

## 附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input checked="" type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱（中文）：烏鎮戲劇節
	（英文）：Wuzhen Theatre Festival
	網站： <a href="http://www.wuzhenfestival.com/newcn/index.aspx">http://www.wuzhenfestival.com/newcn/index.aspx</a>
	主辦單位（中文）：文化烏鎮股份有限公司
	（英文）：Culture Wuzhen Co., Ltd
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他_____
機構/舞團名稱（中文）：文化烏鎮股份有限公司	（英文）：Culture Wuzhen Co., Ltd
	網站： <a href="http://www.wuzhenfestival.com/newcn/index.aspx">www.wuzhenfestival.com/newcn/index.aspx</a>
※二、活動期程	(起)西元 2016 年 10 月 15 日～(迄)西元 2016 年 10 月 21 日
※三、活動地區 (請詳列)	(1)烏鎮西柵景區：草臺
	(2)烏鎮西柵景區：木心美術館
	(3)
※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約400字)	<p>烏鎮戲劇節由華語戲劇界極具影響力之賴聲川、黃磊、孟京輝以及文化烏鎮股份有限公司總裁陳向宏共同發起，由文化烏鎮股份有限公司主辦，木心藝術基金會協辦。烏鎮歷史有一千三百年之久，其環境、建築，處處充滿深厚文化底蘊。以烏鎮為此戲劇節之舞台，上演世界級精品劇目以及年輕戲劇人的原創作品，透過戲劇與生活、小鎮與大師的相互融合與碰撞，共邀全球戲劇愛好者和生活夢想家來到美麗的烏鎮體驗心靈的狂歡。</p> <p>每年數十部國內外特邀劇目，經典力作，展現戲劇藝術的無窮魅力；上千場古鎮嘉年華，開啓前所未有的大眾狂歡；小鎮對話攜手戲劇小課堂，字字珠璣，聆聽大師的思想火花。烏鎮戲劇節演出場所多元且專業。除了烏鎮大劇院，更有街道港灣、戶外廣場，隨處可見精彩表演。</p> <p>烏鎮有深厚的文化底蘊和獨特的自然景觀，完備的演出和接待能力為烏鎮舉辦戲劇節提供了設施支持，國內外戲劇大師和藝術界、文化界人士垂青烏鎮並非偶然。通過戲劇節，讓更多國際大師凝聚于小鎮。烏鎮戲劇節將為這千年古鎮實現文藝復興，帶來充滿生機的未來。</p>

--	--

※五、活動場地資訊	場地名稱（中文）：烏鎮西柵景區戶外空間 （英文）：Wuzhen Theatre Festival outdoor plazas
	場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)： 本次演出，擇于烏鎮西柵景區內戶外空間「草臺」以及「木心美術館」入口前方形平台進行。草臺是烏鎮西柵景區可作為表演地點的戶外空間中，唯一音響器材較為完備的，其餘皆須自備音響，或者使用主辦方提供的簡易音響。草臺位於西柵景區「望津里」不遠，設備包括基本電源、燈光、音響控制台、無線麥克風，還有一名音響技術人員隨行。草臺臨近白蓮寺，台口方向面對遊客穿梭如縷的大街，遠處牆下一排石階，觀眾可靜坐欣賞，或貼近草臺佇立聆聽。演出團隊亦可預先申請長凳以作為觀眾座位。木心美術館前入口空間，則坐落于元寶湖畔，由簡練優雅的清水混凝土牆面圍成一方形水上平台。三側盡是水鄉景觀，一面與烏鎮大戲院隔水相對、另一面則竹林綠蔭，清幽可人。演出團隊可自行選擇面對方位，視覺效果各有變化。平台無電源可使用、亦無音響控制台，必須自行準備，以及與美術館方事前協商技術、演出內容、觀眾動線等細節。觀眾由另一平台隔水相望，亦可在同一平台近距離觀賞。
	場 地 網 址： <a href="http://www.wuzhenfestival.com/en/Venues.aspx?classId=28">http://www.wuzhenfestival.com/en/Venues.aspx?classId=28</a>

※六、檢附場地照片 (含室內、室外，至少兩張)		
	草臺	木心美術館前水上平台
		
	草臺	草臺前大街

✘ 七、主辦單位/機構聯絡方式	聯絡人	葛伟达	電話	18918257774
	e-mail	feng_zixx@126.com		
	地址	中國浙江省桐鄉市烏鎮西柵景區		
✘ 八、主辦單位簡介	<p>烏鎮戲劇節主辦單位文化烏鎮股份有限公司成立於2013年2月，註冊資金壹億元，由烏鎮戲劇節發起人陳向宏先生擔任董事長。</p> <p>“文化烏鎮”成立是為了繼承並發揚烏鎮傳統民間文化，傳播烏鎮悠久的歷史文化與旅遊資源，形成有烏鎮特色的文化產業鏈。文化烏鎮股份有限公司的成立將從更高的文化藝術層面定位與烏鎮旅遊相關的對外交流和文化活動，更好地運作具有文化和藝術內涵的新烏鎮形象。</p> <p>“文化烏鎮”將植根于江南古韻，以傳承弘揚當地特色文化為己任，傳播中華傳統藝術薈萃，放眼世界，彙聚人類文化藝術精品。發展願景是成為國際表演藝術的一流殿堂、藝術教育普及的實踐者、中外文化交流的活躍平臺以及文化創意產業的重要基地。</p> <p>“文化烏鎮”以文藝復興為目標，依託烏鎮景區擁有全國最優質的遊客資源，以培植本土人才和薰陶大眾審美為使命，打造具有特色的中國文化小鎮。獨具風格的烏鎮戲劇節已成為目前國內最深入人心的戲劇節。“文化烏鎮”繼烏鎮戲劇節先後推出了青年藝術家駐地以及烏鎮戲劇孵化基地專案，加大對青年藝術家的扶植力度和投入。2015年，“文化烏鎮”首部投資話劇《大先生》項目榮獲國家藝術基金與浙江省精品文化工程，將進行全國公演。數次特邀國內外的文藝演出，也為本地孩子和觀眾獻上了一道道文化大餐。</p> <p>在未來的文藝復興之路上，“文化烏鎮”將陸續推出高水準的藝術表演和文化交流項目，在百花爭鳴的文化演出市場中成為紮根本土的生力軍。</p>			

# 演出劇照

## 草台演出



## 美術館演出





古鎮嘉年華晚宴

